Est

Chapter 5

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

Hebrew	Urdu	Strong's
וַיְהִי	اور-ہوا	H1961
בַּיּוֹם	میں-دن	H3117
הַשְּׁלִישִׁי	تیسرے	H7992
וַתִּלְבַּשׁ	اور-پہنی	H3847
אֶסְתֵּר	استر-نے	H0635
מַלְכוּת	شاہی	H4438
וַתַּעֲמֹד	اور-کھڑی-ہوئی	H5975
בַּחֲצַר	میں-صحن	
בֵּית־	گھر	
הַמֶּלֶךְ	بادشاہ-کے	H4428
הַפְּנִימִית	اندرونی	H6442
נֹכַח	سامنے	H5227
בֵּית	گھر	
הַמֶּלֶךְ	بادشاہ-کے	H4428
וְהַמֶּלֶךְ	اور-بادشاہ	H4428
יוֹשֵׁב	بیٹھا-تھا	H3427
עַל־	پر	
כִּסֵּא	تخت	H3678
מַלְכוּתוֹ	اپنی-بادشاہی-کے	H4438
בְּבֵית	میں-گھر	
הַמַּלְכוּת	شاہی	H4438
נֹכַח	سامنے	H5227
פֶּתַח	دروازے	H6607
הַבָּיִת׃	گھر-کے	

اُس تھا۔ لگا تخت میں جس تھا سامنے کے ہال اُس صحن یہ ہوئی۔ داخل میں صحن اندرونی کے محل ہوئے پہنے لباس شاہی اپنا ملکہ آستر دن تیسرے
تھا۔بیٹھا پر تخت اپنے مقابل کے دروازے بادشاہ وقت

2

Hebrew	Urdu	Strong's
וַיְהִי	اور-ہوا	H1961
כִרְאוֹת	جب-دیکھا	H7200
הַמֶּלֶךְ	بادشاہ-نے	H4428
אֶת־	کو	H0853
אֶסְתֵּר	استر	H0635
הַמַּלְכָּה	ملکہ	H4436
עֹמֶדֶת	کھڑی	H5975
בֶּחָצֵר	میں-صحن	
נָשְׂאָה	پائی	H5375
חֵן	مہربانی	H2580
בְּעֵינָיו	اس-کی-نظروں-میں	
וַיּוֹשֶׁט	اور-بڑھایا	H3447
הַמֶּלֶךְ	بادشاہ-نے	H4428
לְאֶסְתֵּר	کو-استر	H0635
אֶת־	کو	H0853
שַׁרְבִיט	عصا	H8275
הַזָּהָב	سونے-کا	H2091
אֲשֶׁר	جو	
בְּיָדוֹ	اس-کے-ہاتھ-میں	H3027
וַתִּקְרַב	اور-قریب-آئی	H7126
אֶסְתֵּר	استر	H0635
וַתִּגַּע	اور-چھوا	H5060
בְּרֹאשׁ	سرے	
הַשַּׁרְבִיט׃	عصا-کے	H8275
ס	۔	

دیا۔چھو کو سرے کے عصا اور آئی قریب آستر تب دیا۔ بڑھا طرف کی اُس کو عصا شاہی کے سونے اور ہوا خوش وہ کر دیکھ کھڑی میں صحن کو آستر

3

Hebrew	Urdu	Strong's
וַיֹּאמֶר	اور-کہا	H0559
לָהּ	اسے	
הַמֶּלֶךְ	بادشاہ-نے	H4428
מַה־	کیا	H4100
לָּךְ	تمہیں	
אֶסְתֵּר	استر	H0635
הַמַּלְכָּה	ملکہ	H4436
וּמַה־	اور-کیا	H4100
בַּקָּשָׁתֵךְ	تمہاری-درخواست	H1246
עַד־	تک	H5704
חֲצִי	آدھی	H2677
הַמַּלְכוּת	بادشاہی	H4438
וְיִנָּתֵן	اور-دیا-جائے گا	H5414
לָךְ׃	تمہیں	

ہو!□نہ کیوں حصہ آدھا کا سلطنت خواہ ہوں، تیار لئے کے دینے اُسے مَیں ہیں؟ چاہتی کیا آپ ہے؟ بات کیا ملکہ، □آستر پوچھا، سے اُس نے بادشاہ

4

Hebrew	Urdu	Strong's
וַתֹּאמֶר	اور-کہا	H0559
אֶסְתֵּר	استر-نے	H0635
אִם־	اگر	
עַל־	پر	
הַמֶּלֶךְ	بادشاہ	H4428
טוֹב	اچھا-لگے	H2895
יָבוֹא	آئے	H0935
הַמֶּלֶךְ	بادشاہ	H4428
וְהָמָן	اور-ہامان	H2001
הַיּוֹם	آج	H3117
אֶל־	کو	H0413
הַמִּשְׁתֶּה	ضیافت	H4960
אֲשֶׁר־	جو	
עָשִׂיתִי	بنائی-ہے-میں-نے	
לוֹ׃	اس-کے-لیے	

کریں۔□شرکت میں اُس کر لے ساتھ اپنے کو ہامان وہ تو ہو منظور کو بادشاہ اگر ہیں۔ کی تیاریاں کی ضیافت لئے کے آج نے □مَیں دیا، جواب نے آستر

5 וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ מַהֲרוּ אֶת־ הָמָן לַעֲשׂוֹת אֶת־ דְּבַר אֶסְתֵּר וַיָּבֹא הַמֶּלֶךְ וְהָמָן
اور-کہا بادشاہ-نے جلدی-کرو کو ہامان کرنے کو بات استر-کی اور-آیا بادشاہ اور-ہامان
H0559 H4428 H0853 H2001 H0853 H1697 H0635 H0935 H4428 H2001

אֶל־ הַמִּשְׁתֶּה אֲשֶׁר־ עָשְׂתָה אֶסְתֵּר׃
کو ضیافت جو بنائی-تھی استر-نے
H0413 H4960 H0635

> شدہ تیار کی آستر ہامان اور بادشاہ چنانچہ سکیں۔□ کر پوری خواہش کی آستر ہم تاکہ بُلاؤ کو ہامان کرو! □جلدی دیا، حکم کو ملازموں اپنے نے بادشاہ
> ہوئے۔شریک میں ضیافت

6 וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ לְאֶסְתֵּר בְּמִשְׁתֵּה הַיַּיִן מַה־ שְּׁאֵלָתֵךְ וְיִנָּתֵן לָךְ וּמַה־
اور-کہا بادشاہ-نے کو-استر میں-ضیافت شراب-کی کیا تمہاری-سوال اور-دیا-جائےگا تمہیں اور-کیا
H0559 H4428 H0635 H4960 H3196 H4100 H7596 H5414 H4100

בַּקָּשָׁתֵךְ עַד־ חֲצִי הַמַּלְכוּת וְתֵעָשׂ׃
تمہاری-درخواست تک آدھی بادشاہی اور-کیا-جائےگا
H1246 H5704 H2677 H4438

> سلطنت مَیں کیونکہ کریں، پیش درخواست اپنی گا۔ جائے دیا کو آپ وہ ہیں؟ چاہتی کیا آپ بتائیں، مجھے □اب پوچھا، سے آستر نے بادشاہ کر پی پی مَے
> ہوں۔□تیار لئے کے دینے کو آپ تک حصے آدھے کے

7 וַתַּעַן אֶסְתֵּר וַתֹּאמַר שְׁאֵלָתִי וּבַקָּשָׁתִי׃
اور-جواب-دیا استر-نے اور-کہا میری-سوال اور-میری-درخواست
H0635 H0559 H7596 H1246

> ہے،یہ آرزو اور درخواست □میری دیا، جواب نے آستر

8 אִם־ מָצָאתִי חֵן בְּעֵינֵי הַמֶּלֶךְ וְאִם־ עַל־ הַמֶּלֶךְ טוֹב לָתֵת אֶת־
اگر پائی-ہے-میں-نے مہربانی نظروں-میں بادشاہ-کی اور-اگر پر بادشاہ اچھا-لگے دینا کو
H4672 H2580 H4428 H4428 H2895 H5414 H0853

שְׁאֵלָתִי וְלַעֲשׂוֹת אֶת־ בַּקָּשָׁתִי יָבוֹא הַמֶּלֶךְ וְהָמָן אֶל־ הַמִּשְׁתֶּה אֲשֶׁר אֶעֱשֶׂה
میری-سوال اور-کرنا کو میری-درخواست آئے بادشاہ اور-ہامان کو ضیافت جو بناؤںگی-میں
H7596 H0853 H1246 H0935 H4428 H2001 H0413 H4960

לָהֶם וּמָחָר אֶעֱשֶׂה כִּדְבַר הַמֶּלֶךְ׃
ان-کے-لیے اور-کل کروںگی-میں کے-مطابق-بات بادشاہ-کی
H4279 H1697 H4428

> شرکت میں ضیافت ایک ساتھ کے ہامان پھر بار ایک کل وہ تو ہو منظور کرنا پوری درخواست اور گزارش میری اُنہیں اور ہوں خوش سے مجھ بادشاہ اگر
> گی۔□دوں جواب کو بادشاہ مَیں پھر کروں۔ تیار لئے کے آپ مَیں جو کریں

9 וַיֵּצֵא הָמָן בַּיּוֹם הַהוּא שָׂמֵחַ וְטוֹב לֵב וְכִרְאוֹת הָמָן אֶת־ מָרְדֳּכַי
اور-نکلا ہامان میں-دن اس خوش اور-اچھا دل اور-جب-دیکھا ہامان-نے کو مردکی
H3318 H2001 H3117 H1931 H8056 H7200 H2001 H0853 H4782

בְּשַׁעַר הַמֶּלֶךְ וְלֹא־ קָם וְלֹא־ זָע מִמֶּנּוּ וַיִּמָּלֵא הָמָן עַל־ מָרְדֳּכַי
میں-دروازے بادشاہ-کے اور-نہیں اٹھا اور-نہیں کانپا اس-سے اور-بھر-گیا ہامان پر مردکی
H8179 H4428 H3808 H3808 H2111 H4390 H2001 H4782

חֵמָה׃
غصے-سے
H2534

> تھا۔ بیٹھا پاس کے دروازے کے صحن شاہی جو گئی پڑ پر مردکی نظر کی اُس پھر لیکن تھا۔ دل زندہ اور خوش بڑا وہ تو نکلا سے محل ہامان جب دن اُس
> گیا،ہو پیلا لال ہامان گیا۔ کانپ کر دیکھ کو ہامان نہ ہوا، کھڑا وہ نہ

10

וַיִּתְאַפַּק	הָמָן	וַיָּבוֹא	אֶל־	בֵּיתוֹ	וַיִּשְׁלַח	וַיָּבֵא	אֶת־	אֹהֲבָיו	וְאֶת־	זֶרֶשׁ	אִשְׁתּוֹ׃
اور-ضبط-کیا	ہامان-نے	اور-آیا	کو	اپنے-گھر	اور-بھیجا	اور-لایا	کو	اپنے-دوستوں	اور-کو	زرش	اپنی-بیوی
H0662	H2001	H0935	H0413		H7971	H0935	H0853	H0157	H0853	H2238	H0802

کربُلا پاس اپنے کو زرِش بیوی اپنی اور دوستوں اپنے وہ کر پہنچ گھر گیا۔ چلا وہ کر رکھ قابو پر آپ اپنے لیکن

11

וַיְסַפֵּר	לָהֶם	הָמָן	אֶת־	כְּבוֹד	עָשְׁרוֹ	וְרֹב	בָּנָיו	וְאֵת	כָּל־	אֲשֶׁר	גִּדְּלוֹ	הַמֶּלֶךְ	וְאֵת	אֲשֶׁר	נִשְּׂאוֹ	עַל־	הַשָּׂרִים	וְעַבְדֵי	הַמֶּלֶךְ׃
اور-بیان-کیا	انہیں	ہامان-نے	کو	جلال	اپنی-دولت-کا	اور-کثرت	اپنے-بیٹوں-کی	اور-کو	سب	جو	بڑا-کیا-اسے	بادشاہ-نے	اور-کو	جو	اونچا-کیا-اسے	پر	سرداروں-کے	اور-خادموں	بادشاہ-کے
	H1992	H2001	H0853	H3519	H6239	H7230		H0853	H3605		H1431	H4428	H0853		H5375		H8269	H5650	H4428

عزت کی اُس نے بادشاہ پر جن سنائی فہرست کی موقعوں سارے اُن اُنہیں نے اُس لگا۔ مارنے شیخی پر بیٹوں متعدد اور دولت زبردست اپنی سامنے کے اُن
ہے۔دیا عُہدہ اونچا زیادہ سے افسروں اور شرفا باقی تمام مجھے نے بادشاہ کہ کیا فخر اور تھی کی

12

וַיֹּאמֶר	הָמָן	אַף	לֹא־	הֵבִיאָה	אֶסְתֵּר	הַמַּלְכָּה	עִם־	הַמֶּלֶךְ	אֶל־	הַמִּשְׁתֶּה	אֲשֶׁר־	עָשָׂתָה	כִּי	אִם־	אוֹתִי	וְגַם־	לְמָחָר	אֲנִי	קְרוּא־	לָהּ	עִם־	הַמֶּלֶךְ׃
اور-کہا	ہامان-نے	بھی	نہیں	لائی	استر-نے	ملکہ	ساتھ	بادشاہ-کے	کو	ضیافت	جو	بنائی-اس-نے	بجز	سوا	مجھے	اور-بھی	لیے-کل	میں	بلایا-گیا-ہوں	اس-کو	ساتھ	بادشاہ-کے
H0559	H2001	H0637	H3808	H0935	H0635	H4436		H4428	H0413	H4960					H0853	H1571	H4279	H0589	H7121			H4428

لئے کے کل سے ملکہ مجھے اور تھا۔ شریک ہی مَیں صرف علاوہ کے بادشاہ میں جس کی ضیافت ایسی نے ملکہ آستر آج بلکہ یہ، صرف □نہ کہا، نے ہامان
کروں۔شرکت میں ضیافت ساتھ کے بادشاہ کہ ہے ملی دعوت بھی

13

וְכָל־	זֶה	אֵינֶנּוּ	שֹׁוֶה	לִי	בְּכָל־	עֵת	אֲשֶׁר	אֲנִי	רֹאֶה	אֶת־	מָרְדֳּכַי	הַיְּהוּדִי	יוֹשֵׁב	בְּשַׁעַר	הַמֶּלֶךְ׃
اور-سب	یہ	نہیں-ہے	برابر	میرے-لیے	میں-سب	وقت	جب	میں	دیکھتا-ہوں	کو	مردکی	یہودی	بیٹھا-ہوا	میں-دروازے	بادشاہ-کے
H3605	H2088	H0369			H3605	H6256		H0589	H7200	H0853	H4782	H3064	H3427	H8179	H4428

گا۔□لوں نہیں سانس کا چین مَیں ہے آتا نظر بیٹھا پر دروازے کے صحن کے محل شاہی یہودی مردکی تک جب لیکن

14

וַתֹּאמֶר	לוֹ	זֶרֶשׁ	אִשְׁתּוֹ	וְכָל־	אֹהֲבָיו	יַעֲשׂוּ־	עֵץ	גָּבֹהַּ	חֲמִשִּׁים	אַמָּה	וּבַבֹּקֶר	אֱמֹר	לַמֶּלֶךְ	וְיִתְלוּ	אֶת־	מָרְדֳּכַי	עָלָיו	וּבֹא	עִם־	הַמֶּלֶךְ	אֶל	הַמִּשְׁתֶּה	שָׂמֵחַ	וַיִּיטַב	הַדָּבָר	לִפְנֵי	הָמָן	וַיַּעַשׂ	הָעֵץ׃	פ
اور-کہا	اسے	زرش-نے	اس-کی-بیوی	اور-سب	اس-کے-دوستوں-نے	بنوایا-جائے	درخت	اونچا	پچاس	ہاتھ	اور-صبح	کہو	کو-بادشاہ	اور-لٹکائیں	کو	مردکی	اس-پر	اور-جائے	ساتھ	بادشاہ-کے	کو	ضیافت	خوش	اور-اچھی-لگی	یہ-بات	سامنے	ہامان-کے	اور-بنوایا	درخت	.
H0559		H2238	H0802	H3605	H0157		H6086	H1364	H2572		H1242	H0559	H4428	H8518	H0853	H4782		H0935		H4428	H0413	H4960	H8056	H3190	H1697	H6440	H2001		H6086	

گزارش کر جا پاس کے بادشاہ سویرے صبح کل پھر ہو۔ فٹ 75اونچائی کی جس بنوائیں □سولی دیا، مشورہ نے عزیزوں باقی اور زرِش بیوی کی اُس
لگا۔ اچھا کو ہامان منصوبہ یہ ہیں۔□ سکتے لے مزے کے ضیافت کر جا ساتھ کے بادشاہ سے تسلی آپ بعد کے اِس جائے۔ لٹکایا سے اُس کو مردکی کہ کریں
کروائی۔تیار سولی نے اُس اور